

ZUM BRIEFE PAULI AN DIE THESSALONICHER II.

CCCCXLVI

*Codex Carolruh. Aug. LXXXIII.*

- |  |  |    |
|--|--|----|
| 1 (Importunis, <sup>1</sup> i. infestis) vngestuomen | contemptores eos notat. skilitit 48 <sup>b</sup> | 9  |
| 2 48 <sup>a</sup> — 3, 2                             | — 3, 6   | 10 |
| 3 (Non secundum traditionem) In hoc etiam            |  |    |

CCCCXLVII

*Codex Guelferbyt. Wiss. 47.*

- |   |   |    |
|---|---|----|
| 4 Creditum .i. bifolaban 57 <sup>b</sup> — 1, 10        | (Retinetis) .i. irhuc g&* irhung&* <sup>4</sup> 58 <sup>a</sup> | 11 |
| 5 Discessio .i. apostasia .i. antdrunnida* <sup>2</sup> | — 2, 5  | 12 |
| 6 58 <sup>a</sup> — 2, 3                                | Quid .i. biuiv.* i z. uuiv* 58 <sup>a</sup> — 2, 6              | 13 |
| 7 Aduersatur .i. uuidaruuartot .i. unuuir-              | Teneat ir huc ge* () .i. der nu irhucge* 14                     | 15 |
| 8 dit* <sup>3</sup> 58 <sup>a</sup> — 2, 4              | 58 <sup>a</sup> — 2, 7  | 15 |
|   | (Gratis) Inkimeitun 58 <sup>b</sup> — 3, 8                      | 16 |

<sup>1</sup> Importunis] m vom glossator aus n corr.    <sup>2</sup> antdrunnida] ni auf rasur    <sup>3</sup> die worte untergeschrieben    <sup>4</sup> am rechten und linken rande